

# Algemene verkoop-, leverings- en betalingsvoorwaarden van SCHELL GmbH & Co. KG

## I. Beslissende bepalingen, afsluiting van het contract

1. Op alle offertes, leveringen en diensten zijn uitsluitend de volgende bepalingen van toepassing. Tegenstrijdige handels- of aankoopvoorwaarden zijn niet rechtsgeldig ook al maken wij er niet uitdrukkelijk bezwaar tegen. Door de bestelling te geven en/of de levering te aanvaarden, verklaart de besteller zich akkoord met onze voorwaarden.
2. De bestelling is voor ons pas bindend als we ze schriftelijk bevestigen of als we ze beginnen uit te voeren. Alle afspraken die tussen ons en de besteller met het oog op de uitvoering van dit akkoord gemaakt werden, zijn in dit contract schriftelijk vastgelegd.
3. We kunnen bestellingen weigeren zonder daarvoor een reden op te geven.

## II. Offerte, kostenraming, prijzen, voorbehoud van prijswijziging

1. Onze offertes alsook de prijzen en leveringsmogelijkheden die vermeld worden in onze catalogi, drukwerk, brieven enz., zijn vrijblijvend. Onze kostenramingen zijn niet bindend.
2. Bestellingen worden aangenomen op grond van de prijzen die geldig zijn op het moment van de bestelling. Onze prijzen zijn uitgedrukt in EURO en hebben betrekking op levering af fabriek. exclusief klantenspecifieke verpakking, vrachtprijs, tol en moeten worden vermeerderd met de BTW. Voor bestellingen vanaf EUR 500,00 gelden de prijzen franco ontvangststation of franco tot aan de Duitse grens.
3. Voor alle bestellingen - ook voor leveringen op afroep of successieve leveringscontracten - waarbij de levering volgens het contract of op vraag van de besteller meer dan vier maanden na de bestelling plaatsvindt, hebben wij het recht de prijzen die geldig zijn op de dag van de levering aan te rekenen.
4. Bij minimale bestellingen binnen de EU onder een netto factuurwaarde van EUR 50,00, rekenen wij een aandeel in de behandelingskosten aan van EUR 5,00 per minimale bestelling. Dit geldt niet voor de bestelling van reserveonderdelen.

In niet-EU-staten zijn de behandelingskosten en de minimale bestelhoeveelheid afhankelijk van de verzendings- en administratiekosten voor het land in kwestie.

## III. Verzending, kosten, overdracht van risico

1. Onze leveringen gebeuren principieel af de fabriek in Olpe op risico van de besteller. Als de producten door de klant worden afgehaald, gaat het risico over op de besteller zodra de producten het magazijn verlaten. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld, ook niet bij franco leveringen, voor beschadigingen of verliezen tijdens het transport. Als er niets anders overeengekomen is, beslissen wij over de soort verpakking en verzending.
2. Als de verzending vertraging oploopt door toestanden waarvoor wij niet instaan, dan gaat het risico over op de besteller op de dag dat de goederen volgens bericht verzendklaar waren.

## IV. Verandering van het voorwerp van de levering

Wij behouden ons het recht voor constructie- of vormveranderingen aan te brengen in de levering, op voorwaarde dat het product niet aanzienlijk veranderd wordt en de veranderingen aanvaardbaar zijn voor de klant.

Afmetingen, gewichten en afbeeldingen zijn niet bindend.

## V. Betalingsvoorwaarden en gevolgen bij niet-naleving, schuldvergelijking

1. Binnen de EU moeten onze facturen vrij van port en kosten worden betaald binnen 30 dagen na ontvangst van onze factuur of een gelijkwaardig vorderingsoverzicht, maar uiterlijk 30 dagen na het vervallen en het ontvangen van de tegenprestatie. Daarna rekenen we een jaarrent van 8 %-punten (voor privé-verbruikers 5%) aan op de basisinstrestvoet. Bij betalingen binnen 14 dagen na de factuurdatum mag de besteller 2 % korting aftrekken, bij betalingen binnen 8 dagen na de factuurdatum is dit 3 % korting, op voorwaarde dat alle voorgaande facturen betaald zijn.

In niet EU-staten gelden individueel met de respectieve klant gemaakte afspraken.

2. Wissels en cheques worden ter betaling aanvaard, maar wissels alleen na een speciale overeenkomst. De betaling wordt pas als voldaan beschouwd als de wissel of cheque geïnd is. De disconto en kosten zijn ten laste van de besteller. Ongeacht de looptijd van de wissel of het toegestane uitstel, worden onze vorderingen onmiddellijk opeisbaar als de besteller de betalingsvoorwaarden niet naleeft of er omstandigheden bekend worden die doen twifelen aan zijn kredietwaardigheid. In dat geval hebben wij bodendien het recht bestellingen pas uit te voeren tegen vooruitbetaling of borgstelling of na een gepast uitstel af te zien van het contract en/of een schadevergoeding te verlangen.
3. Schulden mogen alleen betaald worden aan onze vertegenwoordigers als deze over een overeenkomstige incassovolmacht beschikken en wij dat schriftelijk aan de besteller bevestigd hebben.
4. Een schuldvergelijking voor onze vorderingen is alleen mogelijk met tegenvorderingen die niet betwist zijn en rechtsgeldig vastgesteld werden.

## VI. Leveringstermijnen, aansprakelijkheid, afnameplicht en retourzendingen

1. De leveringstermijn gaat in zodra alle details over de uitvoering, meer bepaald de technische kwesties, duidelijk zijn en beide partijen het eens zijn over alle bepalingen van de transactie. De leveringstermijn is nageleefd als tegen het einde van de termijn het voorwerp van de levering onze fabriek verlaten heeft of aan de besteller meegedeeld is dat het verzendklaar is. Als de leveringstermijn nageliefd is, wordt verondersteld dat ook de besteller zich houdt aan zijn contractuele verplichtingen, in het bijzonder de betalingsvoorwaarden.
2. De leveringstermijnen worden opgegeven naar eer en geweten, zijn bij benadering bindend en kunnen afwijken van de werkelijke levering.

3. Als onze levering niet binnen de vooropgestelde termijn en ook niet binnen een door de besteller te formuleren voltermijn wordt geleverd om redenen waarvoor wij aansprakelijk kunnen worden gesteld, heeft de besteller het recht af te zien van de bestelde levering.
4. Voor schadevorderingen wegens laattijdig naleven of niet-naleven, geldt in plaats van de bestelling het volgende: als wij te laat leveren, en als ons in dit geval slechts gewone nalatigheid kan worden verweten, is de aanspraak van de besteller op vergoeding van een door hem aangetoonde vertragingsschade beperkt tot 0,5 % voor elke volledige week vertraging, met maximaal 5 % van de factuurwaarde van de bestelling die door de vertraging getroffen is. Als de besteller een schadevergoeding in plaats van prestatie verlangt, zijn we, bij verkoop aan een private verbruiker (§ 13 BGB) bij inbreuk op de hoofdplichting van het contract - dat zijn zulke plichten, wier schending het bereiken van het eigenlijke doel van het contract in gevaar brengen, wier vervulling de uitvoering volgens de voorschriften van het contract überhaupt pas mogelijk maken en op wier naleving de contractant regelmatig mag vertrouwen - ook bij eenvoudige nalatigheid aansprakelijk voor schadevergoeding, maar eventuele aanspraken zijn beperkt tot de vergoeding van de op het tijdstip van de contractondertekening voorzienbare schade.
5. Als wij door overmacht of omstandigheden waarvoor wij niet instaan (b.v. technische stringen of stakingen), de bestelling niet tijdig kunnen uitvoeren, hebben wij het recht onze contractuele verplichtingen overeenkomstig uit te stellen of, als wij daardoor de bestelling niet kunnen uitvoeren, hebben wij het recht helemaal of gedeeltelijk af te zien van het contract. Dat geldt ook wanneer onze toeleveranciers het materiaal dat wij bij hen besteld hebben voor de uitvoering van de bestelling niet tijdig leveren om redenen waarvoor wij niet instaan. Als voorwaarde voor de terugtrekking geldt dat we de besteller onmiddellijk op de hoogte brengen van de onbeschikbaarheid en eventuele tegenprestaties van de besteller onmiddellijk vergoeden. In dat geval zijn er geen schadevorderingen mogelijk.

6. Gedeeltelijke leveringen of meer- of minderleveringen zijn principieel toegelaten, tenzij dit door de klant uitdrukkelijk en schriftelijk (§ 126b van het Duitse Burgerlijk Wetboek) in de bestelling als ontoelaatbaar werd vermeld.
7. Als er vertraging is bij de afname van de bestelling, kunnen wij de verdere levering weigeren en/of een schadevergoeding vorderen.
8. Projectbestellingen of bestellingen op afroep moeten binnen 8 maanden afgeropen worden en de leveringstermijn mag niet langer zijn dan 3 maanden. Als de besteller zich niet houdt aan deze termijnen, hebben wij het recht de bestelling ofwel te schrappen en schadevergoeding wegens niet-naleving te vorderen of de achterstallige producten te verzenden en te factureren.
9. Retourzendingen van producten of de opheffing van bestellingen vereisen onze schriftelijke goedkeuring. Voor alle retourzendingen - die principieel plaatsvinden op risico van de verzender - trekken wij van het tegoed minstens 25% van de productnettowaarde af voor verwerkings-, - en terugnamekosten. Op bestelling gemaakte producten en goederen die niet meer in ons leveringsprogramma zitten, worden niet teruggenomen.

## VII. Klachten, vorderingen en aansprakelijkheid

1. Ongedacht de bij een wederzijdse handelszaak bestaande voortlopende controle reclamatieplichten (§ 377 van het Duitse handelswetboek), moet de besteller de geleverde goederen op duidelijke gebreken onderzoeken en ons klachten wegens dergelijke zichtbare gebreken - dit geldt ook voor onvolledige of foutieve leveringen - binnen 5 werkdagen na ontvangst van de goederen, en bij gebreken die pas later zichtbaar worden, binnen 5 werkdagen na het vaststellen ervan, door de besteller schriftelijk te melden (§ 126 b van het Duitse Burgerlijk Wetboek); anders gelden de goederen met betrekking tot het zichtbare gebrek als aanvaard en heeft de besteller geen rechten meer tegenover ons. Dit geldt niet bij een directe verkoop aan een privégebruiker.
2. Als de reclamatie gegrond is, zijn wij verplicht de geleverde producten kosteloos te herstellen of naar onze keuze te vervangen. Bij een verkoop aan een privéverbruiker, zowel indirect als door volgende ondernemers in de leveringsketting, heeft de verbruiker of de volgende ondernemer het keuzerecht. Als de producten na twee pogingen niet hersteld of vervangen kunnen worden, of als wij dit ongegrond weigeren of uitstellen, heeft de besteller recht op een vermindering van de vergoeding, of kan hij, als geen bouwbestelling het voorwerp uitmaakt van de garantie, naar zijn keuze de nietigverklaring van het contract verlangen.
3. Voor schadevergoedingsaanspraken geldt behoudens de regeling in VIII het volgende: bij een verkoop aan een privé-verbruiker, zowel indirect als via een volgende ondernemer in de leveringsketting, staan we bij een inbreuk op de hoofdplichtingen van het contract ook bij eenvoudige nalatigheid in voor schadevergoeding in plaats van de bestelling, maar eventuele aanspraken zijn beperkt tot de vergoeding van de op het tijdstip van de contractondertekening voorzienbare schade, voor zover we het gebrek niet bedrieglijk hebben verzwezen of een garantie voor de toestand van de goederen hebben aanvaard. Voor schadevergoedingsclaims geldt onder voorbehoud van de regeling in VIII. het volgende: Wij staan bij een schending van hoofdplichten van het contract ook bij eenvoudige nalatigheid borg voor schadevergoeding in plaats van de prestatie, maar evt. claims zijn begrensd tot de vergoeding van de op het moment van de afsluiting van het contract voorzienbare schade, voorzover wij het gebrek niet bedrieglijk verzwezen of een garantie voor de staat en kwaliteit van het object hebben gegeven.
4. Er kunnen geen vorderingen worden ingediend als de fout te wijten is aan een inbreuk op de bedienings-, onderhouds- en inbouwvoorschriften, ongeschikt of onvakkundig gebruik, verkeerde of nalatige behandeling door de besteller, natuurlijke slijtage of door de besteller of derden uitgevoerde ingrepen in het voorwerp van de levering.

Hetzelfde geldt als SCHELL-producten verkeerd worden gemonteerd, nalatig worden behandeld of buiten het gebruikelijke worden belast of als storingen te wijten zijn aan ongeschikte bedrijfsmiddelen, vervangmaterialen, chemische, elektro-chemische of elektrische invloeden.

Er kunnen ook geen vorderingen worden ingediend als onze installatieaanwijzing en aanwijzingen en aanbevelingen in andere technische documenten die de klant ter beschikking werden gesteld op het tijdstip van de levering, ongeacht op welke manier, niet zeer nauwkeurig werden opgevolgd.

- Alleen in dringende gevallen, als de veiligheid bedreigd is, waarvan wij onmiddellijk op de hoogte gebracht moeten worden of als wij het gebrek niet tijdig verhelpen, heeft de besteller het recht het gebrek zelf of door derden te (laten) verhelpen en van ons een gepaste vergoeding van de kosten te eisen.

#### VIII. Andere aansprakelijkheid (beperking en uitsluiting)

- Behalve de hierboven geregelde vorderingen voor vertragingen en gebreken, kunnen we niet aansprakelijk worden gesteld, tenzij de schade het gevolg is van een opzettelijke of zwaar nalatige inbreuk op onze verplichtingen of een opzettelijke of zwaar nalatige inbreuk op de verplichtingen van onze juridische vertegenwoordigers of onze gevolmachtigden, of als het gaat om schade door verwonding van het leven, het lichaam, de gezondheid te gevolge van een nalatige inbreuk op onze verplichtingen of een opzettelijke of nalatige inbreuk op de verplichtingen van onze juridische vertegenwoordigers of gevolmachtigden, of als het haat om schade die normaal gezien en typisch met een door ons of te sluiten aansprakelijkheidsverzekering tegen redelijke voorwaarden kan worden verzekerd. Dat geldt in het bijzonder voor eisentot schadevergoeding wegens fouten voor of bij het afsluiten van het contract, inbreuken op nevenverplichtingen en aanspraken ten gevolge van ongeoorloofde handelingen.
- Vorderingen op basis van de productaansprakelijkheidswet en onze garantie worden hierdoor niet aangetast.

#### IX. Octrooirechten

Als de leveringen gebeuren volgens een schets of andere aanwijzingen van de besteller, dan is hij verantwoordelijk voor de juistheid van die gegevens. Het is ook de verantwoordelijkheid van de besteller dat er geen octrooirechten ven derden geschonden worden.

#### X. Voorbehoud van eigendom

- Wij behouden ons het eigendom van het voorwerp van de levering (producten onder voorbehoud) voor tot al onze vorderingen jegens de besteller die voortspruiten uit de zakelijke relatie alsook alle vorderingen die nog moeten ontstaan, ook uit contracten die tegelijkertijd of later afgesloten werden, voldaan zijn. Bij een lopende rekening gelden het voorbehoud van eigendom en alle rechten als zekerheid voor onze totale saldivordering naast interesten en kosten.

De besteller moet ons onmiddellijk op de hoogte brengen van beslagleggingen of andere ingrepen door derden.

- De besteller heeft het recht het voorwerp van de levering te verwerken in zijn normale gang van zaken en door te verkopen. Dit recht neemt een einde als de besteller achterstand van betalingen oploopt, als de besteller zich in een toestand van staking van betalingen bevindt of als over zijn vermogen een akkoordprocedure of een faillissement geopend wordt. Hij mag de voorbehouden producten alleen onder voorbehoud van eigendom doorverkopen en hij moet ervoor zorgen dat de vorderingen die voortspruiten uit de doorverkoop overeenkomstig 5 en 6 op ons overgaan. Ook als de producten gebruikt worden voor de uitvoering van aannemings- of andere contracten, wordt dat als doorverkoop beschouwd. Hij heeft niet het recht op een andere manier te beschikken over de producten onder voorbehoud, daarbij denken we in het bijzonder aan borgstelling of tot zekerheid geven.

Afstand van de vorderingen ten gevolge van de doorverkoop van onze producten onder voorbehoud is niet mogelijk, behalve als het gaat om afstand door middel van de factoring waarvan wij op de hoogte zijn gesteld en waarbij de opbrengst van de factoring meer is dan de waarde van onze gewaarborgde vordering. Met de creditnota van de opbrengst van de factoring wordt onze vordering onmiddellijk invorderbaar.

- Door be- en verwerking van de producten onder voorbehoud, verkrijgt de besteller niet het eigendom over het nieuwe product overeenkomstig paragraaf 950 van het Duitse burgerlijk wetboek. De verwerking of verandering vindt plaats voor ons, zonder ons tot iets te verplichten. Het be- en verwerkte product geldt dan als product onder voorbehoud.
- Bij de bewerking, verbinding of vermenging van producten onder voorbehoud met andere producten, hebben wij recht op mede-eigendom van het nieuwe product evenredig met de factuurwaarde van het product onder voorbehoud in verhouding tot de factuurwaarde van de andere gebruikte producten. Als onze eigendom verdwijnt door de verbinding, vermenging of bewerking, dan draagt de besteller nu al zijn eigendoms- en aanspraakrechten op het nieuwe voorwerp aan ons over ten belope van het factuurbedrag van de producten onder voorbehoud. In geval van bewerking evenredig met het factuurbedrag van de producten onder voorbehoud in verhouding tot het factuurbedrag van de andere gebruikte producten, en hij bewaart ze kostenloos voor ons. Onze mede-eigendomsrechten gelden als product onder voorbehoud.
- De vorderingen van de besteller uit de doorverkoop van de producten onder voorbehoud, worden nu al aan ons afgestaan. Ze dienen in dezelfde mate tot zekerheid als de producten onder voorbehoud.
- Als de producten onder voorbehoud door de besteller samen met andere producten worden doorverkocht, wordt de vordering die voortspruit uit de doorverkoop evenredig met het factuurbedrag van de producten onder voorbehoud

in verhouding tot de andere producten aan ons afgestaan. Bij de doorverkoop van de producten waarvan wij mede-eigenaar zijn overeenkomstig 4. wordt een deel van de vorderingen dat overeenstemt met ons aandeel in het eigendom, aan ons afgestaan.

- Op ons verzoek moet de besteller ons een duidelijk overzicht van zijn vorderingen met naam en adres van de klant bezorgen, de overdracht aan zijn klanten laten weten en ons alle inlichtingen verschaffen die wij nodig hebben voor het claimen van de afgestane vorderingen. De besteller machtigt ons, zodra hij vertraging oploopt bij een betaling of als zijn financiële toestand verslechtert, de klanten van de afstand op de hoogte te brengen en de vorderingen zelf te innen. Wij hebben het recht het voorwerp van de afgestane vorderingen door een volmachthebber te laten controleren aan de hand van de boekhouding van de besteller. De besteller moet ons een overzicht geven van de producten onder voorbehoud die nog voorhanden zijn.
- Als de waarde van de zekerheden in totaal meer dan 15 % hoger is dan de vorderingen waarop de zekerheden betrekking hebben, dan zijn we verplicht om op vraag van de besteller en in die mate de zekerheden, volgens onze keuze, vrij te geven. Als waarde van de zekerheden geldt bij eenvoudig en nageschakeld eigendomsvoorbehoud de factuurwaarde waartegen de besteller de goederen bij ons afneemt, en bij verlengd eigendomsvoorbehoud de factuurwaarde waartegen de besteller onze goederen doorverkoopt.
- Voor wissels, cheques enz. wordt de betaling pas als voldaan beschouwd als de inning van de wissel of cheque zeker is. Wij aanvaarden cheques alleen ter voldoening van een schuld. Betalingen die gebeuren door overhandiging van een wissel die wij getrokken hebben, gelden pas als voldaan als er geen verhaal van de cheque of wissel op ons mogelijk is. Ongeacht onze voortgaande zekerheidsrechten blijven de zekerheden die aan ons verleend werden, tot op dat moment gelden.
- Op basis van het voorbehoud van eigendom kunnen wij het voorwerp van de levering terugverlangen als we afgezien hebben van het contract. Zonder rekening te houden met de andere voorwaarden van paragraaf 323 van het Duitse burgerlijk wetboek, hebben we het recht ons terug te trekken vanaf het tijdstip waarop de besteller met de betaling aan ons volledig of gedeeltelijk in gebreke blijft; om het recht op terugtrekking uit te oefenen moeten wij geen bijkomende termijn stellen. Hetzelfde geldt met de staking van betaling door de besteller of als over zijn vermogen een akkoordprocedure of een faillissement geopend wordt. Alle kosten ten gevolge van de herinbezitting van het voorwerp van de levering worden gedragen door de besteller. We hebben het recht het teruggenomen voorwerp van de levering onderhands ten nutte te maken.

#### XI. Plaats van handeling, rechtsbevoegdheid, geldig recht

- De plaats van handeling is onze leverende firma.
- Bij overeenkomsten met kooplieden, rechtspersonen of speciale gemachtigden worden alle twistingen behandeld door de rechtbanken van de regio waar onze maatschappelijke zetel gevestigd is. We hebben het recht om ook onze eventuele partners voor die rechtbanken te dagen.
- Op alle leveringen en diensten is het Duitse recht van toepassing met uitzondering van het UN-kooprecht. De taal van het contract is het Duits. Mochten medecontractanten een andere taal hanteren zo heeft de Duitse taal steeds voorrang.

#### XII. Export-overeenkomst

Er is overeengekomen dat alle van SCHELL gekochte producten in de Europese Unie moeten blijven. Voor uitvoer uit het gebied van de Europese Unie is de uitdrukkelijke toestemming van SCHELL vereist. In alle gevallen van wederverkoop door de besteller, is hij verantwoordelijk voor het naleven van de in het gebied van de Europese Unie of in het exportland geldende veiligheidsvoorschriften voor water- en/of gaskranen.

#### XIII. Traceerbaarheid

In het geval dat de door SCHELL geleverde goederen aan derden worden doorgegeven, is de koper verplicht een zodanige administratie te voeren dat de koper gedurende de geldende fiscale bewaartermijnen voor zakelijke documenten onverwijld informatie kan verstrekken over de verdere verblijfplaats van de goederen. In het geval van een overdracht legt de afnemer overeenkomstige verplichtingen op aan zijn eigen afnemers als de door de afnemer overgedragen goederen niet zoals bedoeld bij hen blijven (eindafnemers).

Als de koper bijvoorbeeld in het geval van een door SCHELL geïnitieerde terugroepactie verwijtbaar niet in staat is om informatie te verstrekken over de verdere verblijfplaats van de geleverde goederen, is de koper verplicht om SCHELL schadeloos te stellen of SCHELL te vrijwaren ter zake van de hierdoor veroorzaakte schade en gevolgschade aan personen of zaken waarvoor SCHELL tegenover derden aansprakelijk is.

#### XIV. Exportcontroleclausule

- De uitvoering van het contract met betrekking tot die delen van een levering die onder exportbepalingen van de overheid vallen, is onderhevig aan de voorwaarde dat er geen belemmeringen zijn op basis van Duitse, VS-Amerikaanse of andere toepasselijke nationale, EU- of internationale regelgeving of van nationale, EU- of internationale voorschriften van buitenlandse handelswetgeving evenals embargo's of andere sancties. De koper verbindt zich er tegenover SCHELL toe om bij het doorverkopen, uitvoeren of overbrengen naar het buitenland van de door SCHELL geleverde goederen alle toepasselijke lokale en internationale regelgeving - in het bijzonder ook ter voorkoming van het witwassen van geld - na te leven en de nodige vergunningen te verkrijgen. De koper erkent dat het uitsluitend zijn verantwoordelijkheid is om deze wetten en reglementen na te leven. In het geval van een gerechtvaardigd belang en in gerechtvaardigde

gevallen van vermoeden van een inbreuk op voornoemde verplichtingen, zal de koper SCHELL de relevante informatie verstrekken en in het bijzonder SCHELL inlichten over de gegevens van de klanten van de koper aan wie de door SCHELL geleverde goederen zijn doorverkocht, voor zover dit noodzakelijk is voor de traceerbaarheid van de naleving van voornoemde verplichtingen door de koper.

2. De Koper verbindt zich ertoe om alle informatie en documenten te verstrekken die vereist zijn voor een export of verzending. Op verzoek zal de koper SCHELL onverwijld alle informatie verstrekken over de uiteindelijke ontvanger, de eindbestemming en het beoogde gebruik van de door SCHELL te leveren goederen, alsook over eventuele exportbeperkingen. Vertragingen te wijten aan export-inspecties of vergunningsprocedures doen de termijnen of leveringstermijnen vervallen.
3. SCHELL heeft het recht om het contract zonder voorafgaande kennisgeving geheel of gedeeltelijk te verbreken of te ontbinden als dit noodzakelijk is om te voldoen aan nationale of internationale wettelijke bepalingen.
4. In geval van ontbinding in overeenstemming met artikel 3 hierboven is het vorderen van schadevergoeding of andere aanspraken van de koper wegens de verbreking of ontbinding uitgesloten, tenzij deze aanspraken gebaseerd zijn op opzet of grove nalatigheid van de kant van SCHELL.
5. In het geval van een schending van de verplichtingen inzake exportcontrole door de koper, dient de koper SCHELL onmiddellijk volledig te vrijwaren voor alle vorderingen die tegen SCHELL worden ingesteld door autoriteiten en/of andere derden en SCHELL te vergoeden voor alle schade die tegen SCHELL wordt ingesteld door autoriteiten en/of derden. Dit geldt niet voor zover de Koper niet verantwoordelijk is voor de inbreuken. Een omkering van de bewijslast is hiermee niet verbonden.
6. Als vergunningen niet worden verleend of andere leveringsbeperkingen bestaan, vervalt het overeenkomstige aanbod van SCHELL en wordt een overeenkomst dienaangaande geacht niet tot stand te zijn gekomen met betrekking tot deze goederen. Elke vordering tot schadevergoeding in verband met de weigering of verlenging van procedures m.b.t. verlening van vergunningen of andere uitvoerbeperkingen is uitgesloten, tenzij deze berust op opzet of grove schuld van SCHELL.

#### **XV. Scheidbaarheid**

Als bepalingen van deze voorwaarden en/of de nadere overeenkomsten ongeldig zijn of worden, tast dit de geldigheid van de rest van het contract niet aan. De contractanten zijn verplicht om de ongeldige bepaling te vervangen door een clausule die deze bepaling qua economisch succesbeleid zo dicht mogelijk benadert.

**Status: september 2023**

**Afbeeldingen, maten, gewichten en beschrijvingen zijn niet bindend en zijn onderworpen aan de technische vooruitgang.**  
**Kopiëren en fotomechanische weergave, ook gedeeltelijk, is verboden zonder onze uitdrukkelijke toestemming.**  
**De SCHELL verkoop- en leveringsvoorwaarden zijn van toepassing.**